

NOTARY PUBLIC
W. C. Cui
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

遺囑
及辦理各種文書
代理買賣買賣
樓房銀行二樓舖面
片打街請由正門入可

中西藥房
Chai Tong
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

本店專營
中西著名
藥材各項
化裝品俱
備
丸散膏丹
兼製快便
當遠近光
顧
無任歡迎
專醫跌打
專醫跌打

伯影相館
YORKMAN STUDIO
817 Main St. MU 14578
Vancouver 4, B.C. 住宅 874 9710

家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電話
備有新穎禮服 方便顧客

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

政府執照
何雅慈油色
精長配飾 噴油土銀
地址: 1151 地庫
電話: 5-3331

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號舖內
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

東廣麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver 6, B.C. AL 5-3221

粗麵 炸麵 麵粉
全蛋 干麵
銀絲 炊麵
零沽發行 歡迎索辦

明明的早晨
海外文學叢書 莎莎著

「喂，老劉。」楊財握着劉盛的手臂，曰：「讓他去吧。他跟我回。你還沒法整天照顧他。而且，他能謀生。就讓他去養活自己吧。有空我們就找他。不是也可以常有機會見面了嗎？」

「唔，你說的對。」劉盛沉默了一會，說：「充滿着父愛的目光。緊緊地貼着洪信和行人。」

洪信不時回頭，向他們招了手。漸漸的，他們便進入人流裏。認不出來了。

▲明明的早晨
幾下輕微的敲門聲。把我驚醒過來。原來已滿窗陽光了。我轉過身。望着門口問：「誰呀。進來吧。」

「誰呀。進來吧。」

「麥先生。有信。」

把信放在桌子上。她便出去了。

我實在想多睡一會。但內心的疑惑。使我無論如何也難再合上眼。我昨天才從醫院搬回這裏。除了替我安排一切的表外。沒有誰知道。我還未及通知朋友們。究竟誰人這快給我來信。為什麼他不來看我。難道是表弟替我通知了朋友們嗎。假如真是。那麼。他們也一定是到這裏來看我。而不給我寫信的。

我想不出是什麼原因。只好爬下床來。檢起案頭的信看看。字跡很清晰。顯然是女孩子的手筆。上面沒有我的名字。只是寫着「麥先生收」。這更叫我迷惑了。我沒有女朋友在香港。只有一位表妹在澳門教書。難道是她來到香港嗎。既然她知道我在這裏。為什麼不來看我而要寫信。可是。從信封上的稱呼和筆跡看來。又不像是她寫來的。那麼。難道是我的學生麼。女同學們的筆跡。我都不熟悉的呀。

我怎麼也猜不着。只好把信拆開來了。

麥先生。你覺得奇怪嗎。一個陌生的女孩子。竟會冒昧地寫信給你。假如你覺得我太唐突了。那就請你原諒吧。

黃炳超
RING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B.C.

本旅館 附設餐廳 廚房 洗衣房
近便 交通便利 房間清潔 設備完善
四季如春 租期久暫 價格低廉 歡迎光臨
特別歡迎 僑胞光顧

KING SIK
27 PENDER ST. 電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲綢男女衣
裳 襪子及小松名
畫 傢俱 燈具 蘇杭
雜貨 應有盡有 目
錄 印便函索即奉

精造
各款小衫 絲綢仔
褲 襪子 內衣 襪子
褲 襪子 內衣 襪子
褲 襪子 內衣 襪子

名廠男裝
小衫 平賣
每件壹元
九毛五仙

WING WING
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗苗 四〇八二一

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah JUNG CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-7080

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU. 3-9552

本大旅店 位於華埠
三十四號
來往便利 招呼週到
新裝廚房 日夜供應
有升降機 上落更便
房間寬敞 價格相宜
隨時供應 服務週到
經理朱伯連

女中醫黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
寓居四四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU. 2-1078

鮮肉 燒臘 快捷妥當
皇帝米 龍皇米
大糯米 大糯米
栗肉干 涼粉草
咸蛋皮蛋 各種腐乳
甜酸桃菜 消暑醬料
大幫本土瓜菜
專車送貨 快捷妥當

即到 大幫
唐山 大肉生薑
參時，沙葛，馬蹄！
執手好貨，十足鮮明，
包到滿意。

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

周愛權
精驗各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化驗香品
攝影器材
沖晒器具
文房用品
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377

◎西餐館出賣
此餐館位在華埠。架撐齊備。
生意暢旺。取價從廉。有長批
辦事處問林昌接洽。或由電話
詢問。定然詳細講明。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有房宇商店及工業實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B.C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
諸菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

電話 683-1935

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
，片名，賤信字英凸文

本報承接印各種中西文件